



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 17. august 2020  
(OR. en)

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2020/0169(NLE)

---

---

10122/20  
ADD 1

AELE 13  
EEE 8  
N 11  
ISL 6  
FL 5  
MI 263  
BUDGET 7

## ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	14. august 2020
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2020) 366 final - ANNEX
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (Eelarverida 04 03 01 03 – Sotsiaalkindlustus)

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 366 final - ANNEX.

---

Lisatud: COM(2020) 366 final - ANNEX



Brüssel, 13.8.2020  
COM(2020) 366 final

ANNEX

## LISA

**järgmise dokumendi juurde:**

**Ettepanek: Nõukogu otsus,**

**millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht  
EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja  
vabadust) muutmise suhtes**

**(Eelarverida 04 03 01 03 – Sotsiaalkindlustus)**

## LISA

### EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr [...],

[...],

#### **millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd liidu üldeelarvest rahastatavate tööjõu vaba liikumise ning sotsiaalkindlustusskeemide ja võõrtöötajate, sealhulgas kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimise raames.
- (2) Seepärast tuleks muuta EMP lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2020,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### *Artikkel 1*

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 5 lõigetes 5 ja 13 asendatakse tekst „ja 2019.“ tekstiga „, 2019. ja 2020.“.

#### *Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2020.

#### *Artikkel 3*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

*EMP ühiskomitee nimel  
eesistuja*

*EMP ühiskomitee  
sekretärid*